

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

UN SECURITY



ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
LIMITED

A/C.2/35/L.92/Rev.2  
19 November 1980  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/  
SPANISH

Тридцать пятая сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 64<sup>b</sup> повестки дня

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И ПОМОЩЬ  
В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

ПРОГРАММЫ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бенин, Бурунди, Верхняя Вольта, Габон, Гвинея, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Испания, Канада, Кения, Китай, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Либерия, Марокко, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Острова Зеленого Мыса, Перу, Руанда, Сальвадор, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Того, Уганда, Франция, Центральноафриканская Республика, Эквадор и Эфиопия:  
пересмотренный проект резолюции

Помощь в целях реконструкции, восстановления и развития  
Экваториальной Гвинеи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 34/123 от 14 декабря 1979 года, в которой она призвала все государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также международные экономические и финансовые учреждения вносить через двусторонние и многосторонние каналы щедрые взносы на нужды Экваториальной Гвинеи в реконструкции, восстановлении и развитии,

напоминая также о глубокой озабоченности, выраженной в этой резолюции в связи с повсеместным разрушением имущества и серьезным ущербом, нанесенным экономической и социальной инфраструктуре Экваториальной Гвинеи в течение последних одиннадцати лет,

принимая во внимание неотложную проблему расселения и включения большого числа возвращающихся беженцев и перемещенных лиц в экономическую и социальную жизнь Экваториальной Гвинеи,

напоминая также о своей просьбе к Генеральному секретарю разработать международную программу финансовой, технической и материальной помощи Экваториальной Гвинеи для удовлетворения долгосрочных и краткосрочных потребностей страны в реконструкции, восстановлении и развитии,

изучив доклад Генерального секретаря от 19 сентября 1980 года 1/, в котором содержится доклад межучрежденческой миссии, направленной им в Экваториальную Гвинею для проведения консультаций с правительством относительно дополнительной помощи, в которой оно нуждается для реконструкции, восстановления и развития страны,

отмечая с удовлетворением, что новое правительство смогло применить целый ряд мер, направленных на оживление экономики и восстановление социального и общественного обслуживания,

отмечая также с удовлетворением принятые меры в целях обеспечения благосостояния граждан страны,

признавая необходимость принятия специальных мер помощи для того, чтобы Экваториальная Гвинея могла восстановить свою экономику и вновь создать нормальные условия для социального и общественного обслуживания страны,

принимая к сведению, что на своей второй очередной сессии 1980 года Экономический и Социальный Совет постановил 2/ просить Комитет по планированию развития ускорить проведение обзора экономического положения некоторых развивающихся стран, в том числе Экваториальной Гвинеи, с целью ее включения в существующий перечень наименее развитых стран и представить рекомендации в отношении этих стран Совету на его первой очередной сессии 1981 года,

1. полностью одобряет оценку и рекомендации миссии в Экваториальную Гвинею, содержащиеся в докладе Генерального секретаря 1/;

2. выражает свою признательность Генеральному секретарю за меры, которые он принял в целях мобилизации гуманитарной и экономической помощи Экваториальной Гвинеи;

3. обращает внимание международного сообщества на критическое положение в социальной и экономической областях, в котором находится Экваториальная Гвинея, и на перечень срочных краткосрочных и долгосрочных проектов, которые правительство Экваториальной Гвинеи должно осуществить в целях выполнения своей программы реконструкции и восстановления;

---

1/ A/35/447 и Add.1. См. также A/35/497.

2/ Решение 1980/161 от 24 июля 1980 года.

4. призывает все государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также международные экономические и финансовые учреждения вносить через двусторонние и многосторонние каналы щедрые взносы на нужды Экваториальной Гвинеи в реконструкции, восстановлении и развитии;

5. отмечает с удовлетворением помощь, которая была уже предоставлена или обещана Экваториальной Гвинеи некоторыми государствами-членами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также некоторыми добровольными учреждениями и неправительственными организациями;

6. призывает все государства-члены оказать всю возможную техническую помощь Экваториальной Гвинеи в целях выполнения ее программы реконструкции и восстановления, а также помочь правительству в организации необходимых учебных программ и программ подготовки кадров для граждан Экваториальной Гвинеи с целью решения проблемы серьезной нехватки подготовленной и квалифицированной рабочей силы;

7. выражает надежду, что при выполнении социальных и экономических программ соответствующие учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций будут оказывать в той мере, насколько это возможно, необходимую финансовую и техническую помощь;

8. просит Международную организацию труда сделать все возможное для того, чтобы оказать помощь правительству Экваториальной Гвинеи в отношении его программ подготовки рабочей силы и разработки трудового кодекса и политики обеспечения занятости;

9. просит также Всемирную организацию здравоохранения, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Мировую продовольственную программу, Программу развития Организации Объединенных Наций и Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения оказать всю возможную помощь правительству Экваториальной Гвинеи в решении серьезных проблем в области санитарии, с которыми сталкивается население, и предоставить, в случае необходимости, продовольственную помощь для школ и больниц;

10. просит государства-члены, организации и программы системы Организации Объединенных Наций предусматривать специальные меры в отношении Экваториальной Гвинеи до тех пор, пока Комитет по планированию развития не изучит положение в этой стране;

11. просит соответствующие организации и программы системы Организации Объединенных Наций, особенно Программу развития Организации Объединенных Наций, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Мировую продовольственную программу, Всемирную

/...

организацию здравоохранения и Детский фонд Организации Объединенных Наций, продолжать и расширять свои текущие и будущие программы помощи Экваториальной Гвинее, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически сообщать ему о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для помощи этой стране;

12. предлагает Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов на особые потребности Экваториальной Гвинее с целью рассмотрения ими этого вопроса и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 августа 1981 года;

13. просит Генерального секретаря:

а) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Экваториальной Гвинее;

б) по-прежнему обеспечивать необходимые финансовые и бюджетные мероприятия для продолжения организации международной программы помощи Экваториальной Гвинее и мобилизации помощи;

с) постоянно следить за положением в Экваториальной Гвинее, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, заинтересованными специализированными и международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1981 года о текущем состоянии программы специальной экономической помощи для Экваториальной Гвинее;

д) принять меры в целях своевременного проведения обзора экономического положения в Экваториальной Гвинее и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы специальной экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать шестой сессии.

-----